



2002年
(平成14年)
12/10
第1357号

あだち 広報

●発行/足立区 ●編集/広報課
〒120-8510 足立区中央本町1-17-1
☎3880-5111(代)
FAX 3880-5610(広報課)
http://www.city.adachi.tokyo.jp/
あだち広報は毎月10日・25日、
ズームアップ1月号は5日新聞折込

働きたい方を応援します! 中小企業を支援します!



「区内で仕事を探しているのですが」「リストラされたらどうなるの」と就業・労働のことでお悩みの方、「資金繰りをなんとかしたい」とお考えの経営者の方へ、区では国や都と協力しながら皆さんを応援しています。

働きたい方へ

「あだちワーク・フェア」を開催します

王子労政事務所、ハローワーク足立と共同で年末労働・就業出前相談会を行います。多くの方の参加をお待ちしています。

◆各種相談コーナー

日時 12月19日(木)・20日(金)、午前10時～午後5時 内容 職業相談/パート・内職・労働相談/技術専門校入校相談/適職相談 ※適職相談のみ王子労政事務所へ事前予約をしてください

◆労働セミナー

日時 12月19日(木)・20日(金)、午後1時30分～3時 定員 250人 内容等 12月19日:「未来の自分に投資する」あなたに役立つ労働・社会保険(白澤辰夫氏・社会保険労務士) 20日:「働くトラブル未然防止」求人票の見方と働くルール(岩本充史氏・弁護士)

◆情報提供コーナー

日時 12月19日(木)・20日(金)、午前10時～午後5時 内容 ハローワークや「TOKYOはたらくネットワーク」の情報をパソコンなどで提供

いづれも

場所 区役所庁舎ホール 申込 当日直接会場へ 問先 王子労政事務所
☎(3900) 0116
または区・経済観光課計画調整係
☎(3880) 5182



中高年アドバイザーを募集、派遣します。東京都「中小企業助っ人1000人事業」

振興財団が臨時雇用して、中小企業にアドバイザーとして派遣します。
◆アドバイザーになりたい方は対象 都内在住の満40歳以上(申込時)で離職中の方 雇用期間 6カ月未満

中小企業・個人事業主の方へ

ご利用ください! 公的融資制度 国民生活金融公庫、都、区で

◆派遣を希望する企業の方は対象 派遣を受ける事業所が都内にある中小企業 派遣期間 6カ月未満 費用 無料
いづれも
くわしくはお問い合わせください 申・問先 都・高齢者事業振興財団
☎(5211) 5221
http://www.tokyosilver.or.jp/
または区・経済観光課計画調整係
☎(3880) 5182

今号の主な内容

- 2・3面 保健福祉ガイド
- 4・5面 14年度上半期財政状況を公表します/学童保育入室児童募集 6・7面 ぐらしの情報/催し物ガイド/掲示板
- 8面 年末交通安全キャンペーン/スケッチあだち

情報キャッチ!! 好きです。あだち

12月16日～22日
午前9時30分/午後0時30分
午後9時30分
ケーブルTV足立(9CH)

ありますので、お気軽にご相談ください。問先 融資係
☎(3880) 5863

表1 主な融資制度

※利率は11月1日現在

制度名	限度額	償還期間(据置期間)	年利率	こんなときお役に立ちます!
一般貸付(国の事業ローン)	4,800万円	運転資金5年(1年) 設備資金10年(2年)	1.6%	運転資金(仕入資金・給与資金等)、設備資金(車両の購入資金・事業所の改修資金等)が必要な方
特別貸付	各7,200万円	設備資金15年 ※③商業資金は20年 ※据置期間は制度ごとに定める	0.95%~1.9%	①パソコン等情報機器・設備を購入したい ②NOx・PM法に定める排出基準適合車への買い替えをしたいなど ③店舗などの改装・新築・増改築や設備を購入したい ④事業を広げるとともに、従業員などを新たに雇用したい
経営改善資金(マル経融資)	550万円のほか別枠450万円以内	運転資金5年(6カ月) 設備資金7年(6カ月)	1.3% (区が利子の30%を補助)	保証協会の保証枠がいっぱいであり、保証人や担保は用意できないが、経営改善のために資金調達をしたい(要経営指導)
国の制度についての申・問先=国民生活金融公庫千住支店 ☎3881-6175 ※経営改善資金(マル経融資)についての申・問先=東京商工会議所足立支部 ☎3881-9200				
都の制度				
即応型資金融資(つなぎ)	500万円	運転資金2年	金融機関所定利率	早急に、つなぎの運転資金が欲しい
企業活性資金融資(借換)	5,000万円	10年		複数の借り入れをまとめて、月々の返済額を減らしたい
小規模企業融資(小企)	8,000万円	運転資金7年	2.5%以下	複数の借り入れを一本化して、月々の返済額を変えずに新たな資金調達をしたい
自律経営振興融資(自律)	1億円	運転資金6年	金融機関所定利率	
都の制度についての申・問先=東京信用保証協会千住支所 ☎3888-7231				
区の制度				
運転資金	1,000万円	運転資金5年(6カ月)	2.0%	区内で1年以上事業を営んでいる中小企業、個人事業主の方、所得税、区民税の滞納が無い方で、運転資金・設備資金を必要としている方
設備資金	2,000万円	設備資金7年(6カ月)		
小規模特別資金	運転・設備500万円	運転・設備資金とも6年(12カ月)	本人負担利率0.5%(あっせん利率2.2%・区利子補給1.7%)	前年比8%以上売上減少がある小規模企業(個人事業主を含む従業員20人以下<小売・サービス業等は5人以下>の事業者)の方
区の制度についての申・問先=区・経済観光課融資係 ☎3880-5863				

※上記のほかにも新規開業や経営革新等のための資金など、様々な制度がありますのでご相談ください
※都・区の制度融資は、すべて東京信用保証協会の保証付融資です
※保証協会に支払う保証料に対しては、補助制度がありますのでお問い合わせください

足立区創業支援施設「(仮称) インキュベーション足立」が来春オープンします!

旧千住保健所2階を創業支援施設に改修整備する計画を進めています。整備後は、「(仮称) インキュベーション足立」として、13室の貸事務所、交流・商談コーナー、産学交流室、会議・研修室、共同利用コーナーが設置されます。北千住駅から徒歩約10分という好立地に加え、低廉な家賃と様々な支援で、入居した企業の成長を応援します。また、区内既存企業も会議・研修室などの活用ができるので、入居企業と区

内既存企業との交流も積極的に進めていきます。意欲と創造性あふれる区内の起業家の皆さんの応募をお待ちしています。
募集企業数=13社 募集要項・応募書類配布=新産業支援課支援係 ※区ホームページからもダウンロードできます 期限=15年1月15日
申・問先=新産業支援課支援係 ☎3880-5184



保健福祉ガイド

★定員に先着順とあるものは12月11日から受け付け

ひとり親家庭医療費助成制度について

◆親医療制度が改正されます

親医療費助成制度が15年1月1日から改正になります。所得制限額が緩和されるなど(表1)の点で改正されます。該当する方は申請をしてください。※新制度での受け付けは12月からです。くわしくはお問い合わせください

◆親医療証を送ります

親医療証受給者で現況届を提出した方に、15年1月1日から使用する親医療証を12月24日に発送します。まだ現況届を提出していない方は、至急提出してください。所得が基準を超えて資格が消滅する方には、12月24日に通知を送ります。

なお、13年度は所得が基準を超えていても、14年度には所得が少なくなり該当すると思われる

ひとり親家庭の方へ

◆ホームヘルパーを派遣します

対象は児童育成手当(障害手当のみは除く)受給者で、小学生以下の児童を養育しているひとり親家庭 内容:親または小学生以下の子どもが病気やケガなどのとき、家事や育児を手伝うホームヘルパーを派遣(長期疾病・入院などは対象外) ※1度の申請で3回以内、年間20回まで(午前7時~午後7時の間で連続8時間または4時間を1回とする) 申込:診察予約券など、疾病等を証明できるものと印鑑を持参し介護券を申請(緊急の場合は、家庭支援係に直接電話)

◆ひとり親家庭休養ホーム

熱川、軽井沢など10カ所の国民宿舎と区施設の保養所・校外施設(上総湊健康学園は除く)・野外活動施設8カ所を低額な料金で利用できます。※国民宿舎と区施設との合計で年度内2泊まで利用可 対象:母子または父子家庭の方で児童育成手当受給者の方 助成限度額:国民宿舎:1泊につき大人6千490円、小人(3歳~小学生)5千700円 △施設:1泊につき保養所は、大人5千330円、小人(3歳~小学生)2千930円 △教育・野外施設:大人3千400円、小人(3歳~中学生)千700円 ※いずれも限度額を超える宿泊料金は自己負担 申込:国民宿舎:各施設へ直接電

2・3面で問い合わせ先の電話番号がないものは区役所代表へ ☎3880-5111(代)

◆申込...申し込み方法
◆期限...申し込み期限
◆場・申・問先...場所・申し込み先・問い合わせ先
◆費用の記載のないものは無料

凡例

表1 改正後の親家庭医療費助成制度(15年1月から適用)

区内に住所があり、健康保険に加入している方で18歳到達後最初の3月31日までで、次に該当する児童(中度以上の障害のある児童は20歳未満)とその児童を養育しているひとり親家庭の方	受給要件															
・父母が離婚・父または母が死亡・父または母が生死不明 ・父または母に1年以上遺棄されている ・父または母が法令により1年以上拘禁されている ・母が婚姻(内縁・事実婚を含む)によらないで生まれた児童で父の扶養がない ・父または母に重度の障害(身体障害者手帳1・2級)がある	受給要件															
《該当しない場合》 ・生活保護受給中の方 ・児童福祉施設に入所している方	受給要件															
【13年中の所得限度額一覧】	所得制限															
<table border="1"> <tr><th>扶養人数</th><th>申請者</th><th>養育者・配偶者・扶養義務者</th></tr> <tr><td>0人</td><td>192万円</td><td>236万円</td></tr> <tr><td>1人</td><td>230万円</td><td>274万円</td></tr> <tr><td>2人</td><td>268万円</td><td>312万円</td></tr> <tr><td>3人</td><td>306万円</td><td>350万円</td></tr> </table>	扶養人数	申請者	養育者・配偶者・扶養義務者	0人	192万円	236万円	1人	230万円	274万円	2人	268万円	312万円	3人	306万円	350万円	所得制限
扶養人数	申請者	養育者・配偶者・扶養義務者														
0人	192万円	236万円														
1人	230万円	274万円														
2人	268万円	312万円														
3人	306万円	350万円														
4人以降は扶養1人につき38万円を加算	所得制限															
※老人扶養親族は10万円、特定扶養親族は15万円を所得限度額に加算できます	所得制限															
《改正内容》	所得制限															
①所得制限額が上記の限度額一覧のとおり引き上げられます	所得制限															
②母または父の所得の計算に寡婦・寡夫控除を算入しません	所得制限															
③母または父の所得の計算に養育費を算入します(8割相当)	所得制限															
④特別障害控除の金額を35万円から40万円に引き上げられます	所得制限															

日時 15年1月8日(水)、午後1時30分~2時30分 場所 2うきうき館 対象 区内在住のぜん息児およびその家族 定員 20

表2 福祉事務所一覧

中部(区役所内)	中央本町1-17-1 ☎3880-5880
千住	千住仲町19-3 ☎3888-3141
東部	東綾瀬1-26-2 ☎3605-7105
西部	鹿浜8-27-15 ☎3897-5011
北部	竹の塚2-25-17 ☎3883-6800

申・問先 家庭支援係 ☎(3880) 5883
または各福祉事務所(表2)

表3 江北健康大学「あたらしく 素敵にいきいきと」日程等

月日	内容	講師
15年1/22	ギャグ満載ヘルシートーク	メディカルサポート研究所医師 福沢恒利氏
29	美しい歩き方	オフィスビューティフル代表 KIMIKO氏
2/5	口元からの健康美	太陽歯科衛生士専門学校歯科医師 櫻井美和氏
12	・日本茶で心も体もリフレッシュ ・グループワーク	日本茶インストラクター 奥村静二氏

※いずれも水曜日、時間は午後2時~4時(1/22は午後4時30分まで)

表4 精神保健福祉ボランティア講座

日時	内容	場所
15年1/21(火) 午後2時~4時	医師の話「心の健康を保つには」「病気の理解」「接し方」	千住保健総合センター
28(火) 午後2時~4時	「ボランティア活動-精神障害者とともに歩む」	総合ボランティアセンター
2月中の1日	体験実習	作業所・医療機関デイケア
2/24(月) 午後2時~4時	グループワーク「体験実習で学んだこと」	地域生活支援センター
3/2(日) 午前11時~午後4時	こころの健康フェスティバル参加	エル・ソフィア

「食中毒は夏に起こるもの」そう思っている方も多いのではないのでしょうか。実は、1年間に発生する食中毒の約3割は冬場に起きています。中でも多いのがSRSVと呼ばれるウイルスによるもので、「生カキ」などの二枚貝が原因となっており、主な症状は、吐き気、おう吐、腹痛、発熱などであり、潜伏期間は24~48時間です。SRSVに感染した人すべてが胃腸炎を起すわけではなく、軽い風邪の症状で済んでしまうこともあります。ほとんどの場合、数日で治りますが、幼児や抵抗力の弱い方は注意が必要です。SRSVによる食中毒を防ぐには、①できるだけ生食を避け、十分に加熱して食べる ②表示を確認する(消費期限、保存方法、「生食用」「加熱用」など) ③食品を扱う際は、よく手を洗う 問先 食品保健係 ☎(3880) 5363

12月22日(冬至)は 中ず湯 区内各銭湯 費用 65歳以上:140円 △小学生:20円 △6歳未満:無料 ※当日、番台またはフロントで年齢を告げてください。証明書などは不要です 問先 衛生管理係 ☎(3880) 5891

江北健康大学(4日制) 日時等 表3 場所 青少年センター(15年2月12日は江北保健総合センター) 定員 40人 健総合センター) 申込 電話 申・問先 江北保健総合センター ☎(3896) 4004

精神保健福祉ボランティア講座 日時等 表4 対象 区内在住

冬でも起こる食中毒 「食中毒は夏に起こるもの」そう思っている方も多いのではないのでしょうか。実は、1年間に発生する食中毒の約3割は冬場に起きています。中でも多いのがSRSVと呼ばれるウイルスによるもので、「生カキ」などの二枚貝が原因となっており、主な症状は、吐き気、おう吐、腹痛、発熱などであり、潜伏期間は24~48時間です。SRSVに感染した人すべてが胃腸炎を起すわけではなく、軽い風邪の症状で済んでしまうこともあります。ほとんどの場合、数日で治りますが、幼児や抵抗力の弱い方は注意が必要です。SRSVによる食中毒を防ぐには、①できるだけ生食を避け、十分に加熱して食べる ②表示を確認する(消費期限、保存方法、「生食用」「加熱用」など) ③食品を扱う際は、よく手を洗う 問先 食品保健係 ☎(3880) 5363

みなでつくる 健康あだち 21 一歩先ゆく生活習慣 あなたの健康診断の結果はいかがでしょう。節目健康診断によると生活習慣病と診断された人は40歳で11.2%、50歳で27.9%、60歳で45.3%でした。「今は元気だし、気をつけているから大丈夫」—その元気をいつまでも保ち続けるために基礎代謝をアップしましょう。

心身障害者福祉手当(区制度)・難病患者福祉手当の定例払月 12月25日ごろに、8月~11月分を振り込みます。問先 障害給付係または各福祉事務所(表2)

冬でも起こる食中毒 「食中毒は夏に起こるもの」そう思っている方も多いのではないのでしょうか。実は、1年間に発生する食中毒の約3割は冬場に起きています。中でも多いのがSRSVと呼ばれるウイルスによるもので、「生カキ」などの二枚貝が原因となっており、主な症状は、吐き気、おう吐、腹痛、発熱などであり、潜伏期間は24~48時間です。SRSVに感染した人すべてが胃腸炎を起すわけではなく、軽い風邪の症状で済んでしまうこともあります。ほとんどの場合、数日で治りますが、幼児や抵抗力の弱い方は注意が必要です。SRSVによる食中毒を防ぐには、①できるだけ生食を避け、十分に加熱して食べる ②表示を確認する(消費期限、保存方法、「生食用」「加熱用」など) ③食品を扱う際は、よく手を洗う 問先 食品保健係 ☎(3880) 5363

基礎代謝をアップしよう。 ①手のひら押し:胸の前で手のひらを合わせ両手で押し合います。②ひざと腰の屈伸:片足を後ろに引き、両ひざと腰を曲げて再び伸ばします。③背筋伸ばし:両腕を上へあげ、背筋をぐんと伸ばしお腹をへこませるようになります。④手荷物持ち上げ:荷物を持ったとき、ひじを軽く曲げ腕に力を入れて荷物を持ち上げるようにします。⑤ひざ押し:いすに座ったとき、手をひざの外側におき、ひざを閉じるように押し、逆にひざは開くように力を入れます。次に手でひざを開くように左右にひっぱり、ひざは閉じるように力を入れます。①~⑤を3~5回繰り返し、できることから始めましょう。問先 足立保健所調整

年末年始の清掃作業案内

年末年始の時期は、地区によって年末の取り納め日・年始の取り始め日が異なりますので注意してください。くわしくは、集積所のチラシをご覧ください。

年末年始のごみの収集・資源の回収は、収集時間が変わる場合もあるため、必ず収集日の朝8時までに出してください。

年末年始は、通常に比べてかなりごみ量が増えます。また、収集時の駆け込み、清掃車への直接投入は大変危険です。皆さんのご協力をお願いします。

びん・缶・ペットボトル(資源)

中をすすぎ、キャップは不燃ごみに出してください。また、ペットボトルの店頭回収にご協力ください

スプレー缶(不燃ごみ) 完全に使い切ってから不燃ごみに出して下さい

刈り込みした草や枝(可燃ごみ)

一時に多量排出すると有料になります。持ち運びできるように束ねて、少しずつ出してください

新聞・ダンボールなどの古紙(資源)

種類別に分け、ひもでしばって出してください。リサイクルできないごみは資源に混ぜないでください

年末年始のごみ等の収集日一覧

種類	取り納め	取り始め	その他
可燃ごみ	12/30(月)	1/4(土)	火曜日収集の地区では通常の曜日(年末は、12月29日)
不燃ごみ	12/30(月)	1/4(土)	同上
資源	12/30(月)	1/4(土)	同上
粗大ごみ	12/28(土)	1/4(土)	申・問先=粗大ごみ受付センター(12/29~1/3はお休みします) 電話5296-7000
し尿	12/30(月)	1/4(土)	問先=足立西清掃事務所
ペットボトル(店頭回収)	12/30(月)	1/4(土)	同上

※家電リサイクル法対象品目(エアコン・テレビ・冷蔵庫・洗濯機)で、買い替えではなく買ったお店がわからないなどの場合は、家電リサイクル受付センターへ申し込んでください 電話5296-7200

問先=足立東清掃事務所 (千住地区および国道4号線東側) 電話3889-0711
足立西清掃事務所 (千住地区を除く国道4号線西側) 電話3853-2141
清掃課計画係 電話3880-5813

学童保育室 15年度4月入室児童募集



対象=15年4月に小学1年~3年生になる児童で、保護者の就労、長期の病気などで、放課後お子さんの面倒をみる事ができない方 定員=各保育室40人(一部定員の異なる保育室あり) 費用=児童1人につき月額6千円 申込=申請書、家庭状況票、勤務証明書などを希望する保育室1 学童保育室一覧

学童保育室	住所	電話
青井住区センター	青井5-11-40-101	3852-3750
※(仮称)青井住区センター一分室	西加平1-8-6(加平小学校内)	3852-3750
綾瀬住区センター	綾瀬3-17-9	3628-9308
綾瀬住区センター一分室	東綾瀬1-5-17(こども家庭支援センター内)	3628-9860
伊興住区センター	伊興5-22-13	3855-2707
伊興住区センター一分室	伊興2-6-1(西伊興小学校内)	3890-4404
入谷住区センター	舎人6-12-4-101	3855-1050
※(仮称)入谷住区センター一分室	入谷3-8-1(足立入谷小学校内)	3855-1050
梅島住区センター	梅島2-14-5	3849-6374
梅田住区センター	梅田6-26-1	3848-3421
梅田住区センター一分室	梅田7-13-1(梅田図書館内)	3840-6262
つくしんぼ	花畑6-4-6(桜花小学校内)	3859-6522
藤住区センター	藤1-47-38	3896-0688
大谷田	中川4-41-27(大谷田小学校内)	3620-7586
大谷田住区センター	大谷田1-1-2-101	3629-5460
大谷田中住区センター	大谷田4-16-6	5697-3390
大谷田中住区センター一分室	大谷田2-1-10(中川東小学校内)	3629-4600
興本	興3-22-1(興本小学校内)	3898-9134
興本住区センター	本木東町17-10	3889-0388
押部血沼谷在家住区センター	鹿浜8-27-15	3857-4231
加賀住区センター	加賀2-31-6-101	3857-4639
加平住区センター	加平1-10-6	3605-8842
栗島住区センター	中央本町4-5-3-101	3848-3471
栗原北住区センター	栗原4-19-15	3899-8761
弘道住区センター	弘道2-16-1-101	3840-9354
江南住区センター	小台2-45-4	3914-3427
江北コミュニティセンター	江北2-8-2	3890-6224
五反野コミュニティセンター	西綾瀬2-1-13	3886-2643
五反野コミュニティセンター一分室	西綾瀬4-7-27(弘道小学校内)	3886-9770
佐野住区センター	佐野2-43-5	3628-3277
鹿浜住区センター	鹿浜6-8-1	3857-6550
島根	島根3-28-11(島根小学校内)	3884-1470
島根住区センター	島根4-19-1-101	3850-9366
新田住区センター	新田2-2-2	3912-3421
神明住区センター	神明南2-6-19	5682-5089
※(仮称)神明住区センター一分室	谷中5-12-1(辰沼小学校内)	5682-5089

※の学童保育室については、15年4月開室のため、(仮称)千寿第五は住区推進課へ、そのほかは各住区センター本館へ申し込んでください

室に提出。書類は12月10日から各保育室で配布 ※在籍している児童で、継続して入室を希望する場合も同じ手続きが必要です 期間=15年1月4日~17日 ※申し込みが遅れると、4月からの入室に間に合わない場合があります 申込=表1 問先=指導相談係 電話3880-5868

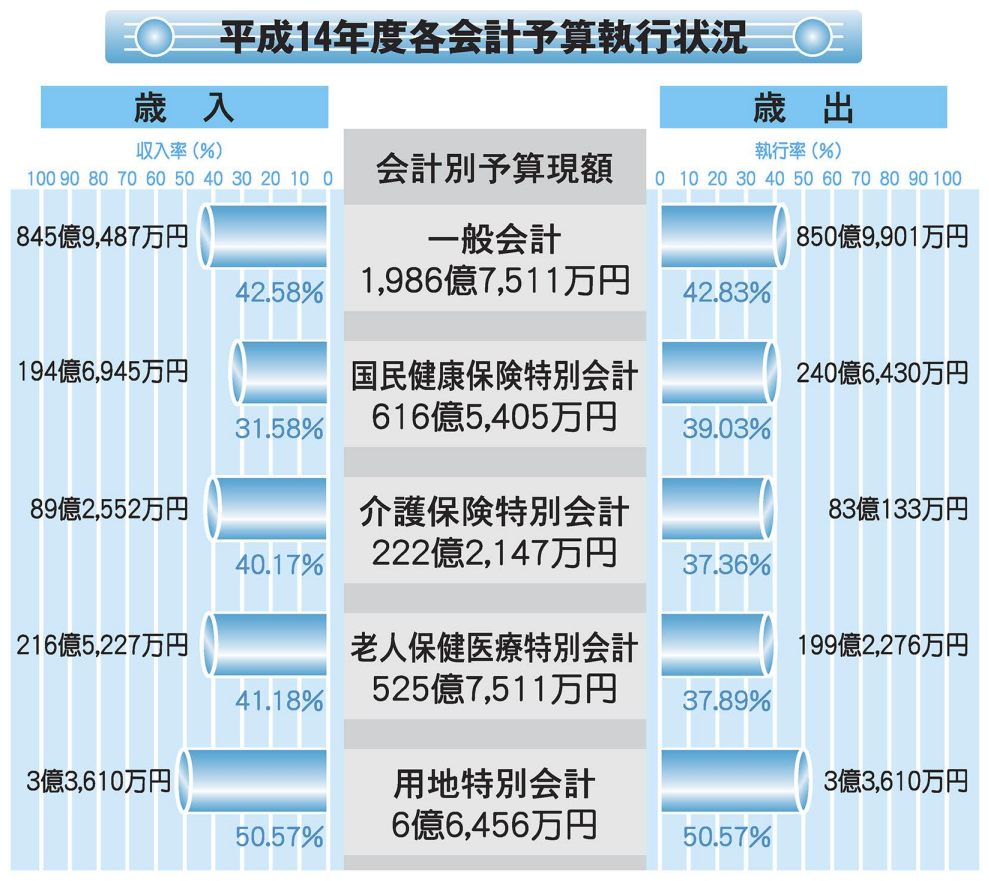
学童保育室	住所	電話
西部児童館	鹿浜2-24-2	3897-5016
せきや	千住蘭屋町16-1(千寿第八小学校内)	3870-5142
千住あずま住区センター	千住東2-21-18	3882-1218
千住あずま住区センター一分室	千住旭町10-5(千寿常東小学校内)	3870-2600
千住河原町住区センター	千住河原町5-12	3870-7229
千住児童館	千住元町34-1	3882-2765
千住本町住区センター	千住5-6-2	3870-6221
※(仮称)千寿第五	足立1-13-10(千寿第五小学校内)	3880-5868
竹の塚	竹の塚2-25-17(竹の塚センター内)	3850-4243
中央本町住区センター	中央本町3-15-1	3852-1434
中央本町住区センター一分室	中央本町2-13-1(弥生小学校内)	3852-2215
中野児童館	関原2-10-10	3889-4661
東和住区センター	東和3-12-9	3628-6206
東和住区センター一分室	東和3-20-11(東洲江小学校内)	3628-0650
舎人住区センター	舎人1-3-26	3857-0881
※(仮称)舎人住区センター一分室	舎人1-25-32(舎人小学校内)	3857-0881
長門住区センター	中川2-24-2-101	3629-8231
西新井住区センター	西新井7-19-6	3854-1527
西新井栄町住区センター	西新井栄町3-1-6-101	3880-7706
西新井本町住区センター	西新井本町2-30-37	3890-5555
西伊興住区センター	西伊興1-12-12	3896-7362
西保木間児童館	西保木間3-14-16-101	3884-1114
花畑住区センター	花畑4-16-8	3850-2802
花畑第一	花畑1-29-1(花畑第一小学校内)	3859-6689
花保住区センター	東保木間1-25-4-101	3884-1229
東綾瀬住区センター	東綾瀬1-28-7	5697-3370
東綾瀬住区センター一分室	東和1-17-12(北三谷小学校内)	5697-2292
東伊興住区センター	東伊興1-5-22	3899-8531
平野住区センター	平野2-2-14	3884-7765
平野住区センター一分室	平野3-6-3(平野小学校内)	3883-0061
湘江住区センター	西保木間1-2-1-101	3850-3467
湘江第一	保木間3-27-1(湘江第一小学校内)	3859-6690
保塚住区センター	保塚町7-16	3858-1876
南花畑住区センター	南花畑3-14-7	3859-9868
六木住区センター	六木3-39-5-101	3629-1716
本木原原住区センター	本木1-21-11	3849-9735
六月住区センター	六月2-26-3-101	3850-3494
六月住区センター一分室	竹の塚1-8-1(竹の塚小学校内)	3850-9775

※上記のほかに商店街の中に2カ所開設されます。①東和銀座商店街振興組合 アモール学童クラブ 電話3605-3551 ②青井兵和通り商店街振興組合 わくわくクラブ 電話5978-2185

平成14年度上半期 財政状況を公表します

条例に基づき、年2回、6月と12月に財政状況を公表しています。これは、区の財政の実態を皆さんに理解していただくためのものです。今回は14年度上半期の執行状況などについてお知らせします(図表は14年9月30日現在)。

問先=財政課 電話3880-5814



区民サービスのための経費

★1人あたりの区の支出額 **309,366円**
うち区民税の負担額 50,917円(支出の16.45%)

一時借入金

14年度上半期(4月1日~9月30日)には、借入金はありませんでした。

区有財産の状況

財産総額8,496億844万円

土地	3,184,139.75㎡	5,337億3,168万円
建物	1,193,341.09㎡	2,042億6,919万円
基金	18件	316億6,986万円
債権・株券など		558億3,871万円
物品	2,851点	83億8,401万円
その他(工作物など)		157億1,499万円

★1世帯あたりの区の支出額 **690,457円**
うち区民税の負担額 113,638円(支出の16.45%)

14年度上半期財政運営の状況

14年度予算は、「子どもと産業の未来を育む予算」として財政健全化を図りながら、一般会計で1,956億円を当初予算で編成しました。



その後の第一次補正予算では、約31億円を増額計上し、予算現額は1,987億円となりました。

補正予算で計上された主な事業は、各種制度改正に伴う電算システム改修経費、コンビニを活用したシステム改修経費、学童保育室設置工事経費、保育園の定員増に伴う施設改修経費、(仮称)あだち新産業振興センター整備に伴う経費などです。

各会計予算の執行状況は次のとおりです。

◇14年度上半期に実施した主な事業

- ▽学童保育室(せきや・千寿常東・つくしんぼ・くすの木・さくら)開設
- ▽身体障害者福祉ホーム「大谷田ホーム」開設
- ▽こども家庭支援センター「風の子」開設
- ▽千寿小学校開校
- ▽老人保健施設「梅の木」開設
- ▽千寿常東小学校開校
- ▽関屋公園・宮城ゆうゆう公園開設

特別区債の現在高

発行目的	現在高	割合(%)
学校、図書館、体育館などの建設および用地取得	471億7,498万円	36.7
住民税減税などによる減収補てん、区民施設、庁舎などの建設および用地取得	351億1,046万円	27.3
道路、水路、排水場設備、公園造成および用地取得	341億 841万円	26.6
保育園、児童館、老人館、特養ホームなどの建設および用地取得	96億8,215万円	7.5
衛生試験所、保健相談所などの建設および用地取得、緑化推進	23億7,443万円	1.8
勤労福祉会館、職業サービスセンターの建設および用地取得	1億3,782万円	0.1
計	1,285億8,825万円	100.0

用地特別会計分

発行目的	現在高
公共用地先行取得	9億2,100万円
計	9億2,100万円

国際化に対応した地域づくり

小中学校で国際理解を深める教育を行なうこと	57.5
家庭教育において異文化への偏見を持たない気持ち育てる	52.5
外国人と区民との交流の機会を多く設けること	51.0
外国人にも地域活動への参加を促すなど、まず地域のルールに従ってもらうこと	43.0
近所の外国人と気軽に会話できるような地域の雰囲気をつくること	41.0
掲示物や看板にはなるべく外国語でも併記すること	26.0
災害時の避難場所など、緊急時のことについて地域で周知すること	12.0
特に取り組む必要はない	0.5
その他	2.5

単位%

区政モニター 200人に聞きました

第3回区政モニターアンケート集計結果 「地域の国際化に向けて」

問先=3880-5111

新交通 システム4

道路の上の駅

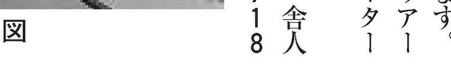
尾久橋通りの上に作られる日暮里・舎人線は、駅も道路の上になります。このため、駅は、設置する必要があります。両側の歩道から「連絡通路」を設ける必要があります。区では、足立小台駅(東側)、高野駅(西側)、江北駅(東側)、見沼代親水公園駅(西側)(駅名は全て仮称)の4駅に駅前広場を設置する計画があり、連絡通路はこれにあわせて設置していきます。現在のところでは、このほかに(舎人公園駅、見沼代親水公園)で連絡通路乗降口の設計がほぼ決まっています。

区政に関するテーマを決め、定期的にモニターアンケートを行っています。今回は「地域の国際化」についてアンケートを行いました。その集計結果がまとまりましたので、一部を紹介します。調査方法 10月25日~11月5日 調査方法 郵便146人、ファックス8人、インターネット46人 回答率100%

第3回区政モニターアンケート報告書は、区政情報室、各図書館でご覧いただけます。ぜひ、活用してください。問先=広報相談係 電話3880-5111

一方、連絡通路の設置場所によっては、車両などの道路への出入りができなくなる可能性があります。このため、前述の箇所以外では、都・新交通建設事務所と連絡通路乗降地付近の方と相談を進め、地域に使い易い乗降場所の設計を進めています。また、連絡通路にはバリアフリーに配慮し、エレベーターなどを設ける予定です。

問先=都市交通課日暮里・舎人推進 電話(3880) 5718



▲基準駅のイメージ図

あなたの納める1,000円はこのように使われます。

261円 お年寄りや体の不自由な方などの福祉・年金のために	130円 校舎整備や生涯学習のために	113円 保育園、児童館などに	104円 道路や公園の整備のために	99円 区民の健康を守る保健所などの運営や清掃事業のために	98円 防災対策、広報・広聴などに
89円 他会計の不足額に対する繰り出し金	76円 区が借り入れた区債の償還などに	24円 地域産業の振興や消費者保護のために	5円 議会の運営に	1円 そのほかに	

ADACHI

くらしの情報

★定員に先着順とあるものは12月11日から受け付け

休日納税・納付相談

平日、区役所に来庁できない方のために、「区・都民税」「国民健康保険料」「介護保険料」の納税・納付に関する休日相談を行います。日時：12月15日(日)、午前9時～午後4時 場所：納税課(中央館1階) / 国民健康保険課(北館2階) / 介護保険課(北館1階) 問先：納税第一・二係

☎(3880) 523657
国民健康保険課納付相談第一・二係
☎(3880) 524354
介護保険課係
☎(3880) 5744

広告を掲載しませんか

15年度の国民健康保険料納付書および納付書封筒に掲載する広告を募集します。広告は、区内国保加入世帯(約15万)に発送する納付書(口座引き落とし世帯は除く)と納付書および通知書を発送する際に使用する封筒に掲載します。

大きな宣伝効果が期待できますので活用してください。規格・掲載料等：表1 掲載位置・規格・掲載料等

掲載位置	規格(縦×横)	印刷枚数	掲載料
納付書 1 領収書裏面部分(1/2面)	5.0cm×15.7cm	80万枚	225,000円
封筒 2 裏面(1/2面)	8.0cm×8.0cm	30万枚	150,000円

※広告の刷色は、納付書は茶色、封筒は青色です

6・7面で問い合わせ先の電話番号がないものは区役所代表へ ☎3880-5111(代)

◆申込・・・申し込み方法
◆期限・・・申し込み期限
◆場・申・問先・・・場所・申し込み先・問い合わせ先
◆費用の記載のないものは無料

凡例

都営・区シルバーピア(単身者向け)入居者募集

用紙配布期間：12月16日～24日(土・日曜日・祝日は除く) ※募集内容などくわしくは、「申込用紙(申込のしおり)」をご覧ください。配布場所：各区区民事務所(予定枚数に達し次第配布終了) 申・問先：住宅管理係 ☎(3880) 5938

建物を新築などする方は届け出を

住居表示実施済み区域で、建物を新築または増改築などで出入口を変更する場合は、新たに住居番号(住所)を決めるための届け出が必要です。この届け出がないと、住民票の異動などの手続きができません。建築確認済証が交付されたら、案内図と配置図(建築確認書一式の中にあります)を用意のうえ届け出をしてください。また、建物はそのまま、アパートなど建物の名称を変えた場合も届け出が必要です。なお、住居表示板(緑色のアルミ板)を破損・紛失してしまった方には、窓口にて無料で再交付しています。問先：戸籍住民課住居表示 ☎(3880) 5240

建設工事などの競争入札参加登録受付

15・16年度に、区の建設工事などの競争入札に参加を希望する方の受け付けをします。日時：▽区内業者：1月14日～17日 △区外業者：1月20日～31日 いずれも時間は、午前9時30分～午後3時30分(正午～午後1時、土・日を除く) 場所：区役所 申込：所定の用紙で申し込み。所定の用紙は、東京都弘済会にて販売します。また、足立区勤労福祉サービスセンター「ゆう」でも、12月17日～19日、午前9時30分～午後4時(正午～午後1時を除く)に販売します(事業協同組合分を除く)。なお、各施設とも車での来所はご遠慮ください。問先：工事契約係 ☎(3880) 5832

小規模の焼却炉の実態調査を行います

都内全域から無作為に地域を抽出し、調査員が巡回して実態調査を行います。焼却炉などを有する所では簡単なアンケートを行いますので、ご協力をお願いいたします。なお、調査員は身分証明書を携帯し、腕章をします。また、物品の販売などは行いません。期間：12月11日～27日 問先：区・環境課指導第一・第二係 ☎(5388) 3482

中高層建築物などの事前公開制度の一部改正

高さ10mを超える建築物などを建てる場合、近隣紛争の予防・調整のため、建築計画の事前公開制度があります。今回、建築基準法改正に伴い、あらかじめ公開が必要な手続きの追加を含めて制度を見直ししました。15年1月1日施行ですが、12月中旬から計画の公開や届け出が必要になることがあります。対象建築物を計画の方は注意してください。問先：紛争調整係 ☎(3880) 5945

道路は正しく使いましょう

道路は通行の支障にならず、一定の基準にあったものに限って、道路管理者(区など)や交通管理者(警察)の許可を受けて占用(使用)できます。日よけ・突き出し看板の設置またはすでに設置されているが許可を受けていないものや、建築工事の足場などは許可が必要です。◆自費工事承認 駐車場などに乗り入れるためのL型溝、歩道の切り下げやガードレールの撤去工事などは、必ず事前に許可・承認を受けてください。道路占用許可申請書、自費工事施行承認申請用紙は、占用係にあります。ご協力をお願いします。いづれも 申・問先：占用係 ☎(3880) 5907

女性相談室の臨時休業

休業します(この期間は、相談の予約も休業します)。期間：12月26日～15年1月8日 問先：女性相談室 ☎(3880) 5223

工業統計調査にご協力を

12月31日現在での工業統計調査を行います。この調査は工業の実態を明らかにし、その結果は、国や都、区における行政施策の基礎資料になります。対象の事業所には、12月中旬から調査員が伺いますので、ご協力をお願いします。対象：従業員数が4人以上の製造事業所 問先：統計係 ☎(3880) 5251

就学相談

来年4月に小学校入学予定で、障害があると思われるお子さんの就学相談を行っています。お子さんの教育の場などについて、専門の相談員が相談に応じます。日時：毎週月曜(金曜日(祝日を除く)、午前9時～午後5時) 申込：電話 場：申・問先：教育研究所教育相談係 ☎(3859) 9531

上総湊健康学園15年度入園児童募集

房総半島にある、唯一の全寮制区立小学校です。青い海、美しい緑、そして澄み切った空気が健康回復を図るには最適な環境です。寮では保育士が親代わりとなり、温かい雰囲気の中で身の回りの世話をし、看護師も常駐しています。楽しい行事もたくさん行われます。対象：小学3年～6年生で次に該当する児童：ぜん息/肥満/偏食/虚弱 内容：区立小学校と全く同じ授業内容を行い、規則正しい集団生活を通して健康回復を図り、学力増進をめざします。定員：60人 費用：食事代・教材費などの自己負担有り ※減額・免除制度有り 申込：現在通学中の学校の担任・養護の先生を通して申し込み 期限：2

ポイ捨てはやめましょう!



足立区まちをきれいにする条例 問先=地域活動支援係 3880-5856

講師養成講座

日時：全6回、1月11日・19日・25日・2月8日・15日・22日 午後1時～3時 ※最終回は午前10時～午後3時 対象：16歳以上の青少年指導などに興味のある方/地域指導者・ジュニアリーダー研修会Aコース講師をめざす方 講師：ジュニアリーダー研修会Aコース巡回講師ほか 定員：30人(抽選) 申込：往復ハガキに住所、氏名、年齢、電話番号を明記 期限：12月25日必着 場：申・問先：青少年センター 〒123-0841西新井1-4-17 ☎(3890) 0061

なくそうセクハラ! 築こう活き活きとした素敵な職場!

職務上の地位を利用し、性的な関係を強要したり、ほかの人を「不快にさせる性的な言動」をセクシユアル・ハラメントと言います。これまで、被害者は不快な性的言動に耐えてきました。しかし、最近では日本でもアメリカのように、100万円単位の慰謝料の支払いが命じられる時代になっています。男性も女性も互いに尊重し合い、職場ぐるみで「セクハラ」をなくしていきましょう。また、「セクハラ」に関する学習会の出前も行っています。問先：女性総合センター ☎(3880) 5222

催し物ガイド

★定員に先着順とあるものは12月11日から受け付け

友好自治体小出町交流 雪合戦参加者募集

小出町の雪まつりを見学し、国際雪合戦に参加して、交流を深めてみませんか。日時12月8日(9日)、午前8時区役所出発 内容12月8日(土)：小出町観光雪まつり前夜祭参加(大湯温泉泊)9日：雪まつり見学(雪合戦参加は任意)午後7時区役所到着予定 対象12月協会員および区内在住の方 費用12月協会員個人：1万円 非会員：2万2千円 定員45人(抽選) 申込12月10日必着 申込先12月協会員(経済観光課内) 120・8510中央本町1-17 11 (3880) 5183

12月13日(土)25日 「光の祭典」開催

◆ヘブンアーティスト登場！

足立区出身の、ヘブンアーティスト(都公認大道芸人)がステージに参加。日程等12月14日(土)：ソーヤ谷村氏(のこぎり音楽)12月15日(日)：藤和三氏(パントマイム)12月21日(土)：柳亭ブー太氏(バナナのたき売り) 場所元洲江公園 ◆健脚集まれ！光の祭典開催記念「納めのウォーキング」 日程12月21日 内容等表2 申込12月17日 期限12月17日 いずれも

めざせ子ども一茶



※「俳句のひろば02」から転載。学年は発表当時のもの

はがぬけた はのあいだから かぜとおる 千寿第八小学校一年 おき みさき

ツリーより 友の笑顔が 光ってる 六木小学校六年 小野寺 利紗

家一つ こたつの中の 会話が一つ 第九中学校三年 名倉 信太郎

《評…のついた句》

だれでも歯が抜けると歯の間を風が通るような感じがすることを知っています。 そのときのへんてこな感じから俳句ができたのでしょう。素直でたいへんよろしいです。 炎天寺住職 吉野 孟彦

この評を担当していただいた炎天寺住職吉野孟彦様が、11月18日急逝されました。謹んでご冥福をお祈りいたします。《広報課》

表2「納めのウォーキング」内容等

コース	内容等
Aコース	西新井～竹の塚散策 (2.5km、約2時間) 大師前駅を午前10時出発
Bコース	竹ノ塚駅～東伊興寺町散策 (3km、約3時間) 竹ノ塚駅東口午後2時出発

※観光協会の旗を目印に集合
※全行程徒歩
※各自で昼食
※A・B両コース参加可能

男性セミナー

日時等表3 対象区内在住、在勤、在学の方 定員40人(先着順) 申込12月10日必着 場所元洲江公園 申込先12月協会員(経済観光課内) 120・8510中央本町1-17 11 (3880) 5183

健やかな生活をめざして

人生80年、健康で生き生きとした暮らしを送るために、講演会と体操を行います。日時12月18日(土)、午後2時 場所元洲江公園 定員200人(先着順) 申込12月10日必着 申込先12月協会員(経済観光課内) 120・8510中央本町1-17 11 (3880) 5183

冬花展示会

区内の花き農家が栽培した約40点の花を展示し、展示品のチャリティー販売も行います。日時12月18日(土)、午後1時～5時19日(日)、午前8時～午後1時 場所区役所1階区民ロビー

◆展示品の販売

今回は、販売のみで花の無料配布はありません。日時12月19日(日)、午後2時30分 場所区役所正面広場 ※1人1点。状況により整理券配布

◆花のポット苗の配布

「光の祭典」で花苗を配布します。日時12月21日(日)、午後1時～午後5時 場所元洲江公園 申込12月10日必着 申込先12月協会員(経済観光課内) 120・8510中央本町1-17 11 (3880) 5183

表3 男性セミナー日程等

日程	テーマ・内容	講師
1/23	グローバルな視点でローカルな生き方！世界はどこに向かい、経済はどうなっていくか	国際問題評論家 北沢洋子氏
2/6	「子どもは親の鏡」イケてる男の背中から見せ方～男の生き方を考える～	東京大学教授 汐見稔幸氏
13	環境の危機はオトコの危機？ 深刻な環境問題をとおり、男の視点からの転換を考える	ダイオキシン・環境ホルモン対策国民会議事務局長・弁護士 中下裕子氏
20	一人っ子時代、どうする？子どもの「姓」姓をとおして新しいパートナーシップを考える	弁護士 海渡雄一氏
27	オレが変われば世界は変わる～情報に操られない、自分らしい生き方を考える～	読売新聞社記者 山口正紀氏

※いずれも毎週木曜日、午後7時～9時

老人会館の手芸教室(後期)

日時15年1月～3月の第2・第4土曜日、午後1時～2時30分 対象60歳以上で区内在住の方 ※前回手芸教室を受講した方やほかの教室を受講中の方の申し込み不可 内容ちぎり絵/レース編/パッチワーク ※一種のみの申し込み不可 定員30人(抽選) 費用教材費の一部負担 申込12月10日必着 申込先12月協会員(経済観光課内) 120・8510中央本町1-17 11 (3880) 5183

第6回東京・荒川市民マラソン

日時3月23日(日)、午前9時 内容フルマラソン(制限時間7時間)ほか 費用4千円 申込12月10日必着 申込先12月協会員(経済観光課内) 120・8510中央本町1-17 11 (3880) 5183

ワクワクドキドキコンサート

うたって交流！3世代。客席とステージが一体となって楽しめるコンサートです。日時12月21日、午後1時～3時30分(午後0時30分開場) 場所西部区民ホール 申込12月10日必着 申込先12月協会員(経済観光課内) 120・8510中央本町1-17 11 (3880) 5183

アトリウムコンサート

お昼のひとときを、日本伝統楽器の音色でくつろいでください。日時12月21日(日)、午後1時～午後5時 場所元洲江公園 申込12月10日必着 申込先12月協会員(経済観光課内) 120・8510中央本町1-17 11 (3880) 5183

第6回児童館合同劇団公演

日時12月21日(日)、午後1時(開場午後0時30分) 場所辰沼小学校 対象幼児・小学生(大人の方も参加可) 内容「お祭りどんぶり」劇団風の子東京 申込12月10日必着 申込先12月協会員(経済観光課内) 120・8510中央本町1-17 11 (3880) 5183

掲示板

◆お正月スキースクール

日時12月30日～1月2日、夜 発着場所菅平高原スキー場 定員45人(スノーボード可。ただし講習なし) 費用大人4万3千円/子ども3万8千円 申込12月10日必着 申込先12月協会員(経済観光課内) 120・8510中央本町1-17 11 (3880) 5183

◆税務署アルバイト募集

期間2月1日～3月31日(土・日・祝日を除く) 対象高校生以上で簡単なパソコン入力ができる方 申込履歴書を送付(履歴書はお返しできません) 場・申・問先12月協会員(経済観光課内) 120・8510中央本町1-17 11 (3880) 5183

足立区少年少女合唱団

第31回クリスマスチャリティーコンサート クリスマスマムードたっぷりの曲をお届けします。日時12月23日(日)、午後6時30分(午後6時開場) 場所ギヤラクシティ・西新井文化ホール 曲目「大きな古時計」/「銀河鉄道999」/「君をのせて」ほか 申込12月10日必着 申込先12月協会員(経済観光課内) 120・8510中央本町1-17 11 (3880) 5183

第6回地球にやさしいリサイクル工夫展

リサイクルは、一人ひとりがものを大切にする意識を持つことが大切です。地球環境にやさしいアイデアを募集します。受付期間12月14日～28日、午前10時～午後3時 内容木片または、紙を再利用した作品(縦横1m以内)、グループのごみ減量・リサイクルに関する活動(文章・写真など) 対象区内在住・在勤・在学の個人またはグループ 申込12月10日必着 申込先12月協会員(経済観光課内) 120・8510中央本町1-17 11 (3880) 5183

「あだちの今を記録する」写真展作品募集

応募された写真は館内ホールに展示して紹介します。内容は街角、人々、祭など日常の「あだちの今」を写し、将来の変化を楽しめるもの ※複数枚、近年撮影作品可。応募写真は返却しません。著作権は郷土

第6回地球にやさしいリサイクル工夫展

リサイクルは、一人ひとりがものを大切にする意識を持つことが大切です。地球環境にやさしいアイデアを募集します。受付期間12月14日～28日、午前10時～午後3時 内容木片または、紙を再利用した作品(縦横1m以内)、グループのごみ減量・リサイクルに関する活動(文章・写真など) 対象区内在住・在勤・在学の個人またはグループ 申込12月10日必着 申込先12月協会員(経済観光課内) 120・8510中央本町1-17 11 (3880) 5183

年末交通安全キャンペーン

12月11日〜20日

キャンペーンの重点

- ▽高齢者の交通事故防止
- ▽二輪車・自転車の交通事故防止
- ▽夕暮れ時および夜間の交通事故防止

交通事故抑止対策実施中

区内4警察署では年末に向けて、街頭活動および交通指導取り締まりを強化し、事故防止に努めています。

千住警察署
☎(3879) 0110

西新井警察署
☎(3852) 0110

綾瀬警察署
☎(3620) 0110

竹の塚警察署
☎(3850) 0110

交通事故から身を守る

夜間の外出は明るい色の服装や反射材を身に付けたり、信号

夕暮れ時は車も自転車も早めにライトをつけよう!



10月末現在 区内交通事故数速報値

	件(人)数	前年比
発生件数	3627件	-88
死者数	14人	+1
負傷者数	4097人	-133

迷惑! 放置自転車

「駅前などの点字ブロックの上」に自転車が放置されて困っています」という区民の声が増えています。自転車を利用する際は駅前などに放置せず、自転車駐車を利用してください。

自転車駐車場の利用を

駅周辺のおおむね300m以内を自転車放置禁止区域に指定し、禁止区域内の放置自転車を撤去しています。撤去した自転車は放置自転車送所に運び保管します。引き取る際に撤去料として2千円を徴収します。

また、撤去後2カ月を過ぎる
と処分しますので、注意してください。
撤去した自転車のなかには、盗難自転車も増えています。自転車には必ず防犯登録をして、住所・氏名を記入し、かぎを二重につけるなどの盗難防止対策を心がけましょう。盗まれたときは、その日のうちに警察へ盗難届を出してください。撤去日以前に盗難届を出している場合は、撤去料が免除になります。
問先=自転車係
☎(3880) 5914

盗難に注意

反射材プレゼント

車のライトに反射して光る反射材を身につけると、運転者は100m先までの人の存在を確認することが出来ます。夜間の事故防止に大変役立つ反射材3点を、抽選で100人にプレゼントします。申込ハガキに、郵便番号、住所、氏名(ふりがな)、年齢、電話番号、希望のタイプ(歩行者または自転車用)、「交通安全について気をつけていること」を記入 期限12月25日必着 申・問先=交通安全係 〒120-8510 中央本町1-17-1
☎(3880) 5912

国民健康保険料納付書の年月の記載に誤りがありました
11月20日付でお送りしました国民健康保険料納付書の1〜3月分について、年の記載が、正しくは「平成15年」のところ、「平成14年」となっております。被保険者の皆さんに大変ご迷惑をおかけしました。深くおわび致します。問先=国民健康保険課資格賦課係
☎3880-5240

お休みします
庁舎ホール、駐車場、展望レストランなど
12月14日は、衛生害虫駆除のため、区役所全館を閉館します。当日は、庁舎ホール・区民ロビー・駐車場・展望レストランも利用できません。※展望レストランは、毎月第2土・日曜日は定休日のため15日も休みます 問先=庁舎管理課管理係
☎3880-5824

足立区で 買おう 食べよう 頼もう
地域の活力は まちのにぎわいから
あなたの消費が まちのにぎわいを育てます
《産業振興課》

スケッチあだち

まちの情報・話題をお待ちしています。 問先=広報係 ☎3880-5815

今日のお風呂は、りんご風呂

のんびり、ゆったり、よい香り。広い湯船に浮かぶりんごは、姉妹都市の長野県山ノ内町から届けられたものです。城東五区浴場連合会が一斉に行ったイベントは、11月24日の「りんご風呂」区民72カ所の銭湯は、JA志賀高原の協力で用意されたりんご風呂です。この香りにつつまれましょう。手足をぐっと伸ばし、日ごろの疲れがとれる銭湯は、いろいろな出会いのあるところ。ぜひ出かけてみませんか。



りんごの香りです。リフレッシュ



りんごの娘たちも、りんごの香りです。

野菜天国・果物王国まつり

11月10日、北足立市場で新鮮な野菜やくだもの、花きなどが安く販売されるまつりが行われました。試食コーナーやイベントコーナーもあり、中でも一番人気は「野菜・くだものルーレット」。1回100円ではずれなし。みかん1箱やメロンが当たる可能性もあり、大行列。

普段はあまり行くことのない市場ですが、この日は寒さも忘れるくらい多くの人の熱気であふれていました。



「えいっ!」

下町で手作りの音楽祭

11月10日、第十六中で常東地区音楽祭が行われました。この音楽祭は「音楽をたのしもう」をモットーに毎年開かれ、子どもたちの演奏の発表の場にもなっています。北千住駅東側に位置する常東地区は、柳原音楽祭が開かれるなど音楽活動が大変盛んなところ。

今回千寿第八小は、初めてマーチングバンドで出場。踊りとフラッグが加わりオープニングを飾りました。その後体育館に会場を移し、千寿常東小、一中、二中、十六中の子どもたちが次々にレベルの高い演奏を披露。第二部は「デキシーキングス」の演奏で、会場は大いに盛り上がりました。生の演奏を身近かで聴くチャンス、ぜひ来年は足を運んでみませんか。



凛々しい演奏に会場も感動

レールフェステ2002

11月23日・24日、北鹿浜交通公園で、レールフェステが行われ、大勢の方が訪れました。

当日は、交通文化連盟(NPO法人)による鉄道ミニ教室や模型の修理も行われ、20年以上前に購入した模型や、亡くなった息子さんの模型を持ち込んだ方もおり、鉄道マニアの心の交流も行われました。

「本物のSL・Nゲージ(縮尺模型)・ミニ列車が揃う公園は、東日本でも北鹿浜公園だけ」とNPOの吉野さん。鉄道好きの方には、見逃せない公園です。



「ほんものみたい!」